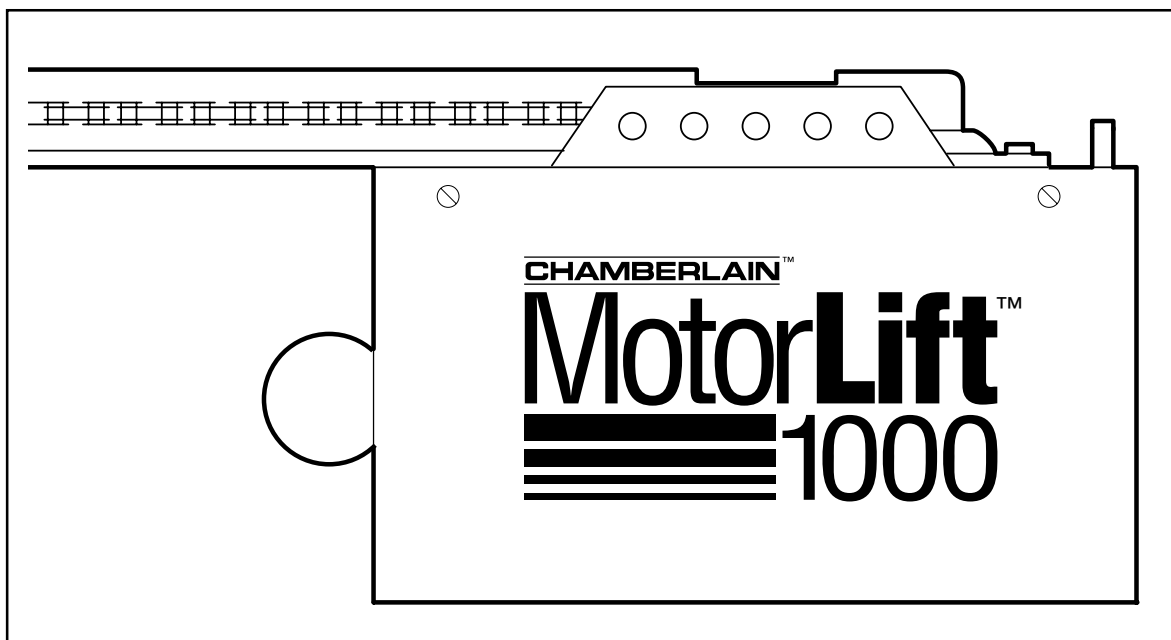




F Instructions – Modèle MotorLift 1000 ouvre-porte de garage

CE 0678

AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/ES/
FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LU/MT/NL/
NO/PL/PT/RO/RU/SE/SI/SK/TR/YU

F Pour Service: (+33) (0) 3 87 95 39 28

AVANT DE COMMENCER:

1. Regardez le mur ou le plafond situé au-dessus de la porte de garage. Le support de boutisse **doit** être fixé solidement à des structures de soutien.
2. Avez-vous un plafond bien fini dans votre garage ? Si oui, un support de soutien et de la visserie de fixation supplémentaire (non fournie) sont peut-être requis.
3. Selon la construction de votre porte, il se peut que vous ayez besoin d'un bras spécial. Consultez votre détaillant.
4. Avez-vous une porte d'accès supplémentaire à votre garage ? Si non, le Modèle 1702EML de Déclenchement extérieur rapide vous est indispensable.

INSTALLATION TERMINEE – 4

Au cours des procédures de montage, d'installation et d'ajustage décrites dans ce manuel, vous trouverez peut-être utile de vous référer à cette représentation d'une installation terminée.

- | | |
|--------------------------------|--|
| (1) Support de poulie du câble | (8) Corde et poignée de déclenchement manuel |
| (2) Chariot | (9) Bras de porte incurvé |
| (3) Chaîne et câble | (10) Bras de porte droit |
| (4) Rail en "T" | (11) Support de porte |
| (5) Support en suspens | (12) Support de boutisse |
| (6) Fil électrique | (13) Levier de libération du chariot |
| (7) Ouvre-porte | |

PROCESSUS DE MONTAGE 5 — 10

Important: Si vous avez une porte en auvent ou à double rail, vous devez utiliser les instructions accompagnant l'accessoire The Chamberlain Arm™ ainsi que ce manuel d'utilisateur lors de l'assemblage du rail en "T".

MONTAGE DU RAIL EN "T" – 5

Placez les pièces du rail sur une surface plane pour le montage. Les parties centrales, dont les extrémités sont fuselées (5), sont interchangeables, ainsi que les parties terminales (4). Connectez les attaches (3) et les contre-écrous (2), d'un côté du rail et insérez les boulons de portage (6) de l'autre côté. De cette manière, le chariot ne risque pas de buter contre les contre-écrous lors de son installation.

Les épaulements carrés des boulons de portage doivent être insérés dans les trous carrés des parties du rail (1).

Pour les portes en auvent et à double rail, continuez avec les instructions continues dans ce manuel jusqu'à l'é tape 12.

INSTALLATION DU SUPPORT DE CABLE DE POULIE – 6

Placez le support de câble de poulie (2) sur la partie avant du rail en "T" (6). Fixez solidement à l'aide des vis (1); des rondelles de serrage (3) et des écrous (4).

En serrant les vis, assurez-vous que le support reste bien parallèle au rail (5). Dans le cas contraire, le rail pourrait se tordre lors du fonctionnement de l'ouvre-porte.

INSTALLATION DU CHARIOT – 7

Insérez un tournevis dans le trou d'arrêt du chariot, dans la partie avant du rail en "T" (6). Fixez l'arbre fileté (4) du chariot avec la rondelle de serrage (2) et les écrous (1 et 3). Faites glisser le chariot (5) le long du rail jusqu'au "stop".

N. B.: Si le chariot bute contre quelque écrou que ce soit du rail en "T", revoyez tous le montage du rail et remplacez les ferrures de montage.

FIXATION DU RAIL EN "T" A L'OUVRE-PORTE – 8

Placez les cartons d'emballage sous l'ouvre-porte pour protéger le couvercle de l'ouvre-porte. Pour plus de facilité, placez un objet pour soutenir l'extrémité du rail ou se trouve le support du câble de poulie.

Otez les (2) vis à rondelles (1) du dessus de l'ouvre-porte. Alignez les trous à l'extrémité du rail en "T" avec ceux de l'ouvre-porte (2).

Fixez le rail à l'ouvre-porte avec les mêmes vis à rondelles et fixez solidement. **Attention: Utilisez uniquement ces vis!** Dans le cas contraire, de sérieux dommages pourraient être causés à l'ouvre-porte.

Insérez une vis en "X" (3) dans le trou d'arrêt du chariot situé sur le rail en "T" (4). Fixez solidement à l'aide d'une rondelle de serrage (5) et d'un écrou (6).

INSTALLATION DE LA CHAÎNE/DU CABLE ET FIXATION DU COUVERCLE DE PIGNON – 9

Ne retirez pas la chaîne ou le câble du carton.

Faites sortir quelques centimètres du câble hors du carton et fixez le au chariot avec un chaînon directeur.

Processus de fixation avec le chaînon directeur: Poussez les goujons de la barre de l'anneau directeur (5) à travers la boucle du câble (6) et le trou situé sur la partie avant du chariot (7). Poussez le capuchon (2) sur les goujons (8) et jusqu'aux crans. Faites glisser le ressort attachable (1) au-dessus du capuchon et jusqu'aux crans des goujons jusqu'à ce que les deux goujons soient solidement fixés en place.

Attention: Maintenez la chaîne tendue durant l'installation pour éviter qu'elle ne s'emmêle.

En maintenant le tournevis contre le chariot, faites passer la chaîne ou le câble autour de la poulie (4). Refaites le processus en arrière autour du pignon (9) de l'ouvre-porte. Les dents du pignon de l'ouvre-porte doivent entraîner la chaîne. Continuez vers l'avant jusqu'à l'arbre fileté du chariot.

Utilisez le second chaînon directeur pour connecter la chaîne à l'extrémité plate de l'arbre fileté (3).

Vérifiez que la chaîne n'est pas tordue.

Otez le tournevis.

Pour fixer le couvercle (10) du pignon, introduisez la languette avant (12) dans la fente de l'ouvre-porte. A l'aide d'une pince à couper les câbles, rapprochez les deux moitiés de la languette arrière (11) et introduisez-la dans la plaque de montage (13). Pour la retirer, procédez dans l'ordre inverse.

SERREZ LA CHAÎNE OU LE CABLE – 10

Faites tourner l'écrou intérieur (3) et la rondelle de serrage (2) le long de l'arbre fileté (4).

Vérifiez que la chaîne ne soit pas tordue.

Pour serrer la chaîne, tournez l'écrou extérieur (1) dans la direction indiquée. Tout en tournant l'écrou, empêchez la chaîne de se tordre.

Quand la chaîne est située à environ 13mm au-dessus de la base du rail en "T" (5), au milieu, resserrez l'écrou intérieur.

Le pignon peut faire du bruit si la chaîne est trop tendue ou trop lâche.

Lorsque l'installation est terminée, vous pouvez noter un affaissement de la chaîne quand la porte est fermée. Ceci est normal. Si la chaîne revient à la position décrite ci-dessus quand la porte est ouverte, **ne la réajustez pas.**

Lors de l'entretien futur, tirez TOUJOURS la poignée de déclenchement manuel pour détacher le chariot avant d'ajuster la chaîne.

LE MONTAGE DE VOTRE OUVERTE-PORTE EST MAINTENANT TERMINE.

Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez au-dessus de votre tête pour protéger vos yeux.

Ouvrez tous les verrous de porte de garage existants pour éviter d'endommager votre porte.

Afin d'éviter de sérieux dommages corporels par suite d'enchevêtrements, ôtez toutes les cordes reliées à la porte de garage avant d'installer l'ouvre-porte.

L'installation de ce système doit être en conformité avec ZH1/494, VDE 0700 Partie 238, VDE 0700 Partie 1, et NF P 25-362.

Il est recommandé d'installer l'ouvre-porte à plus de 2,1m au-dessus du sol, si l'espace le permet.

POSITIONNEMENT DU SUPPORT DE BOUTISSE – 11

Le support de boutisse doit être fixé solidement à une structure de soutien du garage. Renforcez le plafond ou le mur à l'aide d'une planche de 40mm si nécessaire. Dans le cas contraire vous risquez un mauvais fonctionnement du système d'inversement de sécurité.

Vous pouvez fixer le support de boutisse soit au mur de boutisse (1) ou au plafond (3). Suivez les indications qui correspondent le mieux à votre cas particulier.

Lorsque la porte de garage est fermée, faites une marque pour indiquer son centre vertical (2). Prolongez la ligne jusqu'au mur de boutisse situé au-dessus de la porte.

Ouvrez la porte jusqu'à son point le plus haut. Tirez un trait horizontal perpendiculaire sur le mur de boutisse à 5cm au-dessus du point le plus haut pour laisser de l'espace de dégagement à l'extrémité supérieure de la porte.

INSTALLATION DU SUPPORT DE BOUTISSE – 12

A. Montage sur le mur: Centrez le support (2) sur la ligne repère verticale (1). Le bord inférieur du support doit se trouver sur la ligne horizontale (6) (flèche pointée vers le plafond).

Marquez l'une des séries de trous du support (4 ou 5). **N'utilisez pas les trous destinés au montage sur le plafond.** Percer des trous de positionnement de 4,5 mm et fixer la console à l'aide de vis à bois (3).

B. Montage sur le plafond: Prolongez la ligne de repère verticale (1) jusqu'au plafond.

Centrez le support (2) sur la marque verticale à un maximum de 150mm à partir du mur. Assurez-vous que la flèche pointée bien vers le mur.

Marquez uniquement les trous destinés au montage sur le plafond (4). Percer des trous de positionnement de 4,5 mm et fixer la console à l'aide de vis à bois (3).

FIXATION DU RAIL EN "T" AU SUPPORT DE BOUTISSE – 13

Placez l'ouvre-porte sur le sol du garage, en dessous du support de boutisse. Utilisez l'emballage pour protéger le couvercle.

N.B.: Pour permettre au rail en "T" de dégager les ressorts d'une porte articulée, il peut être nécessaire de poser l'ouvre-porte sur un support provisoire.

L'ouvre-porte doit soit être fixé à un support provisoire, soit être maintenu fermement en place par une autre personne.

Soulevez le rail en "T" jusqu'à ce que la poulie du câble et les supports de boutisse se rejoignent. Reliez-les avec la clavette (1). Insérez la bague de blocage (2) pour plus de sûreté.

POSITIONNEMENT DE L'OUVRE-PORTE – 14

N.B.: Une planche de 25mm d'épaisseur (1) peut s'avérer utile pour établir la distance idéale entre la porte et le rail en "T" (à moins que la hauteur soit insuffisante).

Posez le rail en "T" sur le haut d'un escabeau. Ouvrez la porte de garage. Placez une planche de 25mm d'épaisseur (1) à plat sur la partie supérieure de la porte, près de la ligne de repère du centre, tel qu'indiqué. Posez le rail en "T" sur la planche.

Si la porte, une fois levée, vient heurter le chariot, tirer sur le bras de relâche du chariot pour déconnecter les sections intérieures-extérieures. Le chariot peut rester déconnecté jusqu'à ce que le bras de porte soit complètement connecté au chariot.

FIXATION DE L'OUVRE-PORTE – 15

L'ouvre-porte doit être fixé solidement à un soutien structurel du garage.

Trois installations représentatives sont illustrées. La votre peut être différente. Les supports pendants (1) doivent être installés en angle (Figure A) pour fournir un soutien rigide. Sur des plafonds finis (Figure B), installez un support de métal résistant (non fourni) (4) sur le soutien structurel avant de monter l'ouvre-porte. Pour montage dans un plafond en béton (Figure C), utiliser les ancrages pour béton fournis (5).

De chaque côté de l'ouvre-porte, mesurez la distance de l'ouvre-porte jusqu'au soutien structurel (ou plafond).

Coupez les deux morceaux des supports pendants à la longueur requise. Aplatissez une extrémité de chaque support et tordez-la ou recourbez-la, afin qu'elle s'ajuste aux angles de fixation. **Ne les tordez pas au niveau des trous du support.** Percez des trous de guidage d'environ 4,5mm dans les soutiens structurels (ou plafond). Fixer les extrémités aplaties des consoles aux supports à l'aide de vis à bois (2).

Soulevez l'ouvre-porte et fixez-le aux supports pendants à l'aide des vis, des rondelles et des écrous (3). Assurez-vous que le rail en "T" est bien centré au-dessus de la porte. OTEZ la planche de 25mm. Faites fonctionner la porte manuellement. Si la porte bute contre le rail, surélevez le support de boutisse.

Lubrifiez le coté inférieur et le coté supérieur de la surface du rail sur lesquels le chariot glisse. Un tube de lubrifiant est fourni.

FIXATION DE LA CORDE ET DE LA POIGNEE DE DEGAGEMENT MANUEL – 16

Faites passer une extrémité de la corde (1) à travers le trou situé en haut de la poignée rouge, de sorte que le mot "NOTICE" se lise juste sur le dessus, tel qu'indiqué (3). Fixez solidement avec un noeud (2). Le noeud doit se trouver au moins à 25mm de l'extrémité de la corde pour ne pas glisser.

Faites passer l'autre extrémité de la corde à travers le trou du bras de dégagement du chariot extérieur (4). Ajustez la longueur de la corde de sorte que la poignée se trouve à 1,8m au-dessus du sol. Fixez solidement avec un noeud.

N.B.: Si vous devez couper la corde, faites fondre l'extrémité à l'aide d'une allumette ou d'un briquet pour éviter qu'elle ne s'effrange.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

POUR EVITER DES DIFFICULTES D'INSTALLATION, NE FAITES PAS FONCTIONNER L'OUVRE-PORTE DE GARAGE AVANT D'AVOIR LU L'INSTRUCTION DE LE FAIRE.

Connecter le dispositif d'ouverture à un circuit principal qui est correctement MIS A LA TERRE conformément à l'étiquette d'instruction de câblage attachée au câble d'alimentation (et selon les spécifications du code local).

Branchez l'ouvre-porte uniquement à une prise contrôlée par un interrupteur à double pôle.

INSTALLATION DE L'ECLAIRAGE – 17

Vissez une ampoule de 40 Watts maximum (1) dans la douille, tel qu'indiqué. L'ampoule s'allume et reste éclairée pendant 4-1/2 minutes quand le courant est branché. Elle s'éteint au bout de 4-1/2 minutes.

Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules anti-choc.

FIXER LE SUPPORT DE PORTE – 18

Si votre porte est de type auvent ou à double rail, un kit de conversion du bras de la porte vous est nécessaire. Suivez la notice d'installation incluse avec le bras de porte de remplacement. Prenez le plus grand soin en sortant et en assemblant les pièces de conversion du bras. Ne posez pas les doigts sur les parties coulissantes.

N.B. : Des armatures horizontales et verticales sont nécessaires pour les ouvre-porte légers.

Mode d'installation de portes en sections et en une pièce:

1. Centrez le support (1) au sommet de la face intérieure de la porte, comme illustré.
2. **A. Portes en bois**
Percez des trous de 8mm et fixez le support de porte avec des écrous, une rondelle de serrage, et un boulon de portage (2).
B. Portes en tôle
Fixer à l'aide de vis à tôle (3).
C. Option de porte en une pièce
Attacher avec les vis de tôle (3).

CONNEXION DU BRAS DE LA PORTE AU CHARIOT – 19

REMARQUE : Pour les portes monopieuvre, ne pas raccorder le bras de porte au chariot avant d'avoir ajusté les limites. Le non-respect des consignes peut provoquer des dommages à la porte. Voir ci-après.

A. INSTALLATION DE LA PORTE MONOPIÈVE :

Connectez les parties droite (1) et courbe du bras de la porte de façon (2) à obtenir la plus grande longueur avec visserie (3, 4 et 5). La porte fermée, connectez la partie droite du bras de la porte au support de porte à l'aide d'une clavette (6). Bloquez-le avec une bague de blocage (7).

Avant de relier le bras de la porte au chariot, ajustez l'extension du va-et-vient. Les vis d'ajustage de l'extension sont situées sur le côté gauche du panneau.

Ajustage porte ouverte: Diminuez la limite d'extension supérieure. Faites tourner de 5-1/2 tours la vis d'ajustage d'extension supérieure, dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Appuyez sur le bouton lumineux. Le chariot se déplacera jusqu'à la position totalement ouverte (8).

Soulevez la porte manuellement en position ouverte, (parallèle au sol) et soulevez le bras de la porte (9) jusqu'au chariot. Le bras devrait toucher le chariot juste à l'arrière du trou de connexion du bras de la porte (10) tel qu'indiqué en **trait plein** sur le dessin. Augmentez la limite d'extension supérieure si nécessaire. Un tour complet équivaut à 5cm de déplacement de la porte.

Ajustage porte fermée: Diminuez la limite d'extension inférieure. Faites tourner de 5 tours la vis d'ajustage d'extension inférieure, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Appuyez sur le bouton lumineux. Le chariot se déplacera jusqu'à la position totalement fermée (11).

Fermez la porte manuellement et soulevez le bras de la porte (12) jusqu'au chariot. Le bras devrait toucher le chariot juste à l'avant du trou de connexion du bras de la porte (13) tel qu'indiqué en **trait pointillé** sur le dessin. Diminuez la limite d'extension inférieure si nécessaire. Un tour complet équivaut à 5cm de déplacement de la porte.

CONNEXION DU BRAS DE LA PORTE AU CHARIOT – 19 (SUITE)

Connectez le bras de la porte au chariot: La porte étant fermée, connectez le bras courbe de la porte au chariot avec la clavette restante. Fixez avec une bague de blocage. **N.B.:** Soulevez légèrement la porte pour faire la connexion, si nécessaire.

Faire fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. Si la porte présente une légère inclinaison vers l'arrière en position ouverte totale, diminuez l'extension supérieure jusqu'à ce que la porte soit parallèle au sol.

B. INSTALLATION DE LA PORTE ARTICULÉE :

Raccorder conformément à la Figure B, puis procéder à l'étape 20.

PROGRAMMATION DE L'OUVRE-PORTE ET DE LA TELECOMMANDE – 20

Faites fonctionner l'ouvre-porte uniquement lorsque vous voyez la porte entièrement, sans obstacles et ajustée correctement. Personne ne doit entrer ni sortir du garage lorsque la porte est en mouvement. Ne laissez pas les enfants manipuler le(s) bouton(s)-poussoir ni la/les télécommande(s). Ne laissez pas les enfants jouer à proximité.

Votre récepteur d'ouvre-porte de garage et l'émetteur à distance (télécommande) sont programmés sur le même code. Si vous achetez des télécommandes supplémentaires, l'ouvre-porte de garage doit être programmé pour accepter les nouveaux codes des télécommandes.

Programmez le récepteur selon le même code que la télécommande

1. Appuyez sur le bouton de télécommande et maintenez le bouton pressé (1).
2. Pressez et relâchez le bouton "Smart" (2) situé sur le panneau arrière de l'ouvre-porte. L'éclairage de l'ouvre-porte s'allume et s'éteint aussitôt.
3. Relâchez le bouton de la télécommande.

À présent, l'ouvre-porte fonctionnera chaque fois que vous appuierez sur le bouton de contrôle.

Si vous relâchez le bouton-poussoir de la télécommande avant que les lumières de l'ouvre-porte ne clignent, l'ouvre-porte n'enregistrera pas le code.

Pour effacer tous les codes de télécommande

- Enfoncez et maintenez le bouton "Smart" sur le panneau de contrôle de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le voyant indicateur s'éteigne (environ 6 secondes). **Tous les codes mémorisés par l'ouvre-porte seront effacés.**
- Pour reprogrammer, répétez les étapes 1 – 3 pour chacune des télécommandes en service.

AJUSTAGE DES EXTENSIONS DE VA-ET-VIENT – 21

Faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un **cycle complet**. L'ajustage des extensions de va-et-vient n'est pas nécessaire quand la porte s'ouvre et se ferme complètement et n'inverse pas sans raison son mouvement une fois fermée complètement.

Vous trouverez ci-dessous la liste des cas dans lesquels un ajustage des extensions de va-et-vient est nécessaire. Faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un **cycle complet après chaque ajustage**.

N.B.: Des mises en route répétées de l'ouvre-porte durant une phase d'ajustage peuvent provoquer une surchauffe et un arrêt du moteur. Laissez le moteur refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

Lisez soigneusement ce qui suit avant de procéder à un ajustage de force. Utilisez un tournevis pour faire les ajustages d'extensions de va-et-vient.

Si la porte ne s'ouvre pas complètement mais s'ouvre au moins de 1,5m: Augmentez l'extension **supérieure**. Tournez la vis d'ajustage **d'extension supérieure (1)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Un tour équivaut à 5cm d'extension.

Si la porte ne s'ouvre pas d'au moins 1,5m: Ajustez la **force d'ouverture**. Voir Ajustage de force.

Si la porte ne se ferme pas complètement: Si le bras de la porte est à sa longueur maximale, augmentez l'extension **inférieure**. Tournez la vis **d'ajustage inférieur (2)** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Un tour équivaut à 5cm d'extension. Si la porte ne se ferme toujours pas complètement, la patte du linteau est placée trop haut.

Si la porte remonte alors qu'elle est complètement fermée: Réduisez l'extension **inférieur** vers le bas. Tournez la vis **d'ajustage inférieur (2)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Un tour de vis correspond à 5cm d'extension.

Si la porte inverse son mouvement lors de la fermeture et qu'il n'y a aucun obstacle au déplacement: Vérifiez que la porte n'est pas tordue. Tirez la poignée de déclenchement manuel. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Si la porte se tord, faites venir un réparateur. Si la porte n'est ni tordue ni déséquilibrée, ajustez la **force de fermeture**.

AJUSTAGE DE FORCE – 22

La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.

N'utilisez pas les ajustages de force pour compenser la torsion d'une porte de garage ou le fait qu'elle colle. Une force excessive nuirait au bon fonctionnement du système d'inversement de sécurité ou endommagerait la porte de garage.

Les bornes de contrôle d'ajustage de force (**1 et 2**) sont situées sur le panneau de contrôle arrière de l'ouvre-porte.

Si les ajustages de force sont trop serrés, le déplacement de la porte peut être interrompu par des inversements parasites lors de la **fermeture** et des arrêts lors de l'**ouverture**. Les conditions météorologiques peuvent affecter le mouvement de la porte, des ajustages occasionnels peuvent être requis.

La portée maximale d'ajustage de force est de 260 degrés, environ 3/4 d'un tour complet. Ne forcez pas les bornes de contrôle au-delà de cette limite. Faites tourner les bornes de contrôle de force à l'aide d'un tournevis.

Pour contrôler la force de fermeture: Prenez en main la poignée ou le bas de la porte quand la porte est environ à mi-chemin de son déplacement vers le bas. Elle devrait inverser son mouvement. (L'inversion de mouvement à mi-chemin du déplacement vers le bas ne garantit pas l'inversion de mouvement sur une obstruction de 50mm.) Si la porte est difficile à tenir ou n'inverse pas son mouvement, diminuez la **force de fermeture** en tournant la borne de contrôle (**2**) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Effectuer de petits réglages jusqu'à ce que la porte fasse marche arrière normalement. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet.

Si la porte ne s'ouvre pas d'au moins 1,5m: Augmentez la **force d'ouverture** en faisant tourner la borne de contrôle (**1**) dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuer de petits réglages jusqu'à ce que la porte s'ouvre complètement. Réajustez la **limite supérieure** si nécessaire. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet.

Si la porte inverse son mouvement durant la fermeture: Augmentez la **force de fermeture** en faisant tourner la borne de contrôle (**2**) dans le sens des aiguilles d'une montre. Effectuer de petits réglages jusqu'à ce que la porte termine le cycle de fermeture. Après chaque ajustage, faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. *N'augmentez pas la force au-delà de la force minimum requise pour fermer la porte.*

VERIFICATION DU SYSTEME D'INVERSEMENT DE SECURITE – 23

Le système d'inversement de sécurité est important. La porte de garage doit inverser son mouvement lorsqu'elle entre en contact avec un obstacle de 50mm d'épaisseur posé à plat sur le sol. En cas d'ajustage défectueux de l'ouvre-porte, de graves blessures corporelles peuvent être causées lors de la fermeture de la porte de garage. Refaites cette vérification une fois par mois et effectuez les ajustages nécessaires.

Processus: Commencez toujours par la porte en position d'ouverture maximale. Placez un obstacle de 50mm (**1**) d'épaisseur à plat sur le sol, sous la porte de garage. Faire **descendre** la porte. Elle **doit** inverser son mouvement en rencontrant l'obstacle. Si elle s'arrête sur l'obstacle, elle ne se déplace pas suffisamment vers le bas. Augmentez l'extension **inférieure** en faisant tourner la vis d'ajustage **inférieur** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'un quart de tour. **Refaites une vérification.**

Lorsque la porte inverse son mouvement sur l'obstacle de 50mm, retirez-le et faites fonctionner l'ouvre-porte pendant un cycle complet. La porte **ne doit** pas inverser son mouvement lorsqu'elle est fermée. Dans le cas contraire, ajustez les extensions de va-et-vient et la force et refaites la vérification d'inversement de sécurité.

INSTALLATION DU SYSTEME "PROTECTOR" – 24 (VOIR LES ACCESSOIRES)

La force mesurée au niveau du bord de fermeture de la porte ne doit pas dépasser 150 N (15kg). Si la force de fermeture est réglée à plus de 150 N, il faut installer le Système de protection.

Une fois l'ouvre-porte installé et ajusté, le système "Protector" peut être installé. Les instructions sont fournies avec cet accessoire.

Le système "Protector" fournit une sécurité supplémentaire pour éviter qu'un enfant en bas âge ne se trouve coincé sous une porte de garage.

Il utilise un rayon lumineux infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, inverse le mouvement d'une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. *Il est fortement recommandé aux usagers ayant des enfants en bas âge.*

FONCTIONNEMENT DE VOTRE OUVERE-PORTE

Votre ouvre-porte peut-être mis en route par l'un des mécanismes suivants:

- **Le bouton-poussoir lumineux (Option).** Pressez-le jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.
- **Le système de verrouillage extérieur ou le Système d'ouverture sans clé** (si vous avez installé l'un de ces accessoires).
- **La télécommande.** Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la porte commence à se mouvoir.

Ouverture manuelle de la porte:

La porte doit être fermée complètement si possible. Des ressorts distendus ou cassés peuvent provoquer la fermeture brutale d'une porte ouverte.

La porte peut fonctionner manuellement, lorsqu'on tire la poignée de dégagement manuel vers le bas et l'arrière, vers (l'ouvre-porte). Pour reconnecter la porte, tirez la poignée de dégagement tout droit.

N'utilisez pas la poignée de dégagement manuel pour ouvrir ou fermer la porte.

Quand l'ouvre-porte est mis en route à l'aide de la télécommande:

1. Si elle est ouverte, la porte se fermera. Si elle est fermée, elle s'ouvrira.
2. Si elle est en train de se fermer, elle se réouvrira.
3. Si elle est entrain de s'ouvrir, elle s'arrêtera (en laissant un espace suffisant pour permettre aux animaux domestiques d'entrer ou de sortir et à l'air de circuler).
4. Si la porte a été arrêtée dans une position partiellement ouverte, elle se fermera.

Quand l'ouvre-porte est mis en route à l'aide de la télécommande: (Suite)

5. Si elle rencontre un obstacle en se fermant, elle se réouvrira.
6. Si elle rencontre un obstacle en s'ouvrant, elle s'arrêtera.
7. Le système "Protector" en option utilise un rayon infrarouge qui, lorsqu'il est interrompu par un obstacle, fait ouvrir une porte qui se ferme et empêche une porte ouverte de se fermer. Il est **fortement recommandé** aux usagers ayant des enfants en bas âge.

Laissez le moteur de l'ouvre-porte refroidir pendant 15 minutes après l'avoir fait fonctionner cinq fois de suite.

La lumière de l'ouvre-porte s'allumera: 1. lorsqu'on branche l'ouvre-porte pour la première fois; 2. lorsqu'il y a une coupure de courant; 3. quand l'ouvre-porte est débranché.

La lumière s'éteint automatiquement au bout de 4 minutes et demi. L'ampoule doit être de 40 Watts maximum.

ENTRETIEN DE VOTRE OUVERE-PORTE

Quand l'ouvre-porte est installé correctement il fonctionne parfaitement avec un minimum d'entretien. Il n'a pas besoin de lubrification supplémentaire.

Ajustages d'extensions de va-et-vient et de force: Ces ajustages doivent être vérifiés et effectués correctement lors de l'installation de l'ouvre-porte. Seul un tournevis est nécessaire. *Les conditions météorologiques peuvent provoquer des changements mineurs dans le fonctionnement de la porte, qui nécessitent des réajustages, en particulier durant la première année de fonctionnement.*

Référez-vous aux ajustages d'extensions de va-et-vient et de force page 5. Suivez soigneusement les instructions et **refaites la vérification d'inversement de sécurité après chaque ajustage.**

Télécommande: La télécommande portable peut être fixée à un pare-soleil de voiture grâce à la pince fournie. Des télécommandes supplémentaires peuvent être ajoutées en tout temps pour tous les véhicules qui utilisent le garage. Référez-vous aux accessoires. Le récepteur doit être programmé de manière à fonctionner avec n'importe quelle télécommande nouvelle.

Pile de télécommande: Les piles au lithium ont une vie utile de jusqu'à cinq ans. Quand la lumière faiblit ou ne s'allume plus, remplacez la pile. Si la portée de transmission diminue, vérifiez le signal lumineux de contrôle de la pile.

Pour changer la pile: Pour remplacer les piles, utiliser la pince du pare-soleil ou une lame de tournevis pour soulever le boîtier. Insérer les piles, le côté positif dirigé vers le **haut**. Pour remettre le couvercle en place, fermer en enclenchant les deux côtés. Ne jetez pas la vieille pile dans les ordures ménagères. Portez-la à un centre de collecte de piles usagées.

ENTRETIEN DE VOTRE OUVERE-PORTE

Entretien une fois par mois:

- **Refaites la vérification de l'inversement de sécurité.** Faites tout ajustage nécessaire.
- **Faites fonctionner la porte manuellement.** Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur professionnel.
- **Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme totalement.** Ajustez les extensions de va-et-vient et/ou la force si nécessaire.

Entretien deux fois par an:

- **Vérifiez la tension de la chaîne:** Détachez le chariot en premier. Ajustez au besoin.

Entretien une fois par an:

Lubrifiez les rouleaux de la porte, les charnières et les paliers. La porte ne nécessite aucun lubrification supplémentaire. Ne pas graisser les guides de porte.

EN CAS DE PROBLEME

1. L'ouvre-porte ne fonctionne pas à partir de la télécommande :

- L'ouvre-porte est-il sous tension ? Branchez une lampe sur la prise. Si elle ne s'allume pas, vérifiez la boîte à fusibles ou le disjoncteur. (Certaines prises sont commandées par un interrupteur mural.)
- Avez-vous ouvert tous les verrous? Lisez les avertissements relatifs à l'installation à la page 1.
- Y-a-t-il une accumulation de glace ou de neige sous la porte? La porte peut être gelée au sol. Otez tout obstacle.
- Le ressort de la porte de garage est peut-être brisé. Il faut alors le faire remplacer.
- Des fonctionnements répétés peuvent avoir déclenché le mécanisme de protection contre les surcharges du moteur. Attendez 1/4 d'heure et réessayez.

2. La télécommande a une faible portée:

- Une pile est-elle posée? Vérifiez le voyant de contrôle la pile. Si la lumière est faible, changez la pile.
- Changez la télécommande de place dans votre voiture.
- Une porte de garage métallique, une isolation recouverte d'une feuille de métal ou des parois métalliques réduisent la portée de la télécommande.

3. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent pas :

- Vérifiez la poignée de dégagement manuel. Faites fonctionner la porte manuellement. Si elle est déséquilibrée ou tordue, faites venir un réparateur.
- Dégagez tout amoncellement de neige ou de glace de la zone de la porte.
- Revoyez les ajustages de force
- Si la porte inverse son mouvement jusqu'à **SE FERMER COMPLETEMENT**, diminuez les extensions de va-et-vient.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

Il est normal qu'il faille de temps à autre régler la force et les limites du parcours de la porte. les conditions atmosphériques (en particulier) peuvent influencer le mouvement de la porte.

4. Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les lumières de l'ouvre-porte clignotent pendant cinq secondes après l'inversion :

Vérifiez le système "Protector" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.

5. Le bruit de l'ouvre-porte est perturbant à l'intérieur de la maison:

Si le bruit de fonctionnement de l'ouvre-porte pose un problème à cause de sa proximité de la zone d'habitation, vous pouvez installer le kit isolateur de vibration 41A3263. Il est conçu pour éliminer les "effets de résonance" et il est facile à installer.

6. La porte s'arrête mais ne se ferme pas complètement:

Revoyez les ajustages de limites de trajets.

Refaites les vérifications d'inversement de sécurité après tout ajustage de la longueur du bras de la porte, de la force ou de l'extension inférieure de trajet.

7. La porte s'ouvre mais ne se ferme pas:

- Vérifiez le système "Protector" (si vous l'avez installé). Si le voyant clignote, corrigez l'alignement.
- Si les lumières de l'ouvre-porte ne clignotent pas et s'il s'agit d'une nouvelle installation, vérifiez la force de fermeture.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

8. La lumière de l'ouvre-porte ne s'allume pas:

Remplacez l'ampoule (40 Watts maximum). Remplacer les ampoules brûlées par des ampoules *anti-choc*.

9. La lumière de l'ouvre-porte ne s'éteint pas:

Il y a peut-être une mise à la terre défectueuse au niveau du boîtier du plafond ou du mur. **L'installation doit être correctement reliée à la terre.**

10. L'ouvre-porte peine ou bien la force maximale est nécessaire pour faire bouger la porte:

La porte peut être déséquilibrée ou des ressorts cassés. Fermez la porte et utilisez la corde et la poignée de dégagement manuel pour déconnecter le chariot. Ouvrez et fermez la porte manuellement. Une porte correctement équilibrée restera immobile à n'importe quel point de son trajet, entièrement soutenue par ses ressorts. Dans le cas contraire, consultez un réparateur professionnel pour corriger le problème. **N'augmentez pas la force pour actionner l'ouvre-porte.**

11. L'ouvre-porte vrombit brièvement mais ne fonctionne pas:

- Les ressorts de la porte de garage sont cassés. **VOYEZ CI-DESSUS.**
- Si le problème se produit lors du premier fonctionnement de l'ouvre-porte, la porte est verrouillée. **Ouvrez le verrou.** Si la chaîne a été ôtée et réinstallée, le moteur peut être déphasé. Otez la chaîne, placez le moteur en position basse. Observez le pignon de transmission. Lorsqu'il tourne dans le sens des aiguilles d'une montre et s'arrête en position basse, réinstallez la chaîne.

Répétez la vérification d'inversement de sécurité après avoir terminé chaque ajustage.

12. L'ouvre-porte ne démarre pas à cause d'une coupure de courant:

- Tirez la corde et la poignée de dégagement manuel vers le bas pour déconnecter le chariot. La porte peut être ouverte et fermée manuellement. Quand le courant électrique est rétabli, tirez la poignée de déclenchement manuel **verticalement vers le bas**. Lors du prochain enclenchement de l'ouvre-porte, le chariot se reconnectera.
- L'accessoire de dégagement rapide extérieur 1702EML déconnecte le chariot depuis l'extérieur du garage en cas de coupure de courant.

13. La chaîne s'affaisse:

Il est normal que la chaîne s'affaisse légèrement lorsque la porte est fermée. Utilisez la corde et la poignée de déclenchement manuel pour détacher le chariot. Si la chaîne revient à la hauteur normale lorsque le chariot est détaché et que le mouvement de la porte s'inverse sur un obstacle de 50 mm posé à plat, aucun ajustage n'est nécessaire.

ACCESSOIRES – 25

- (1) Modèle 4330EML.....Télécommande monofonction
 (2) Modèle 4333EML.....Télécommande 3-fonctions
 (3) Modèle 4335EML.....Mini-télécommande à trois fonctions
 (4) Modèle 845EML.....Panneau de contrôle de porte multifonction
 (5) Modèle 75EML.....Bouton éclairé de commande de porte
 (6) Modèle 747EML.....Système d'ouverture sans clé
 (7) Modèle 760EML.....Verrouillage extérieur
 (8) Modèle 1702EML.....Dégagement rapide extérieur
 (9) Modèle 1703EML.....Bras de porte - The Chamberlain Arm™
 (10) Modèle 770EML.....Système "Protector"
 (11) Modèle 1EML.....Déconnexion rapide de poignée de porte
 (12) Modèle 34EML.....Contacteur à clé 2-fonctions - Escamotable
 Modèle 41EML.....Contacteur à clé 2-fonctions - montage en applique

INSTRUCTIONS DE BRANCHEMENT POUR LES ACCESSOIRES

Système d'ouverture sans clé:

aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

Bouton-poussoir éclairé:

aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

Verrouillage extérieur:

aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

Système "Protector":

aux bornes de l'ouvre-porte:
Blanc-2 et noir-3

Panneau de contrôle mural:

aux bornes de l'ouvre-porte:
Rouge-1 et blanc-2

PIECES DE RECHANGE 26 – 27

CARACTERISTIQUES

Force de traction max.....500N

WATTS500

Moteur

Type.....Capacité à rupture permanente

Vitesse.....1500t/m

Voltage230-240Volts AC-50Hz uniquement

Mécanisme de transmission

EngrenagesRéduction 16:1 par vis sans fin

TransmissionChaîne ou câble avec chariot monopièce sur rail en "T" en acier

Extension de va-et-vientAjustable jusqu'à 2,29m

Temps de va-et-vient.....De 178mm/seconde

Lampe.....Allumée au démarrage de la porte, éteinte 4-1/2 minutes après l'arrêt.

Tringlerie de porteBras de porte ajustable. Tirez la corde de dégagement du chariot

Sécurité

Personnelle.....Bouton et inversement automatique de mouvement lors **de la fermeture**. Bouton et arrêt automatique lors **de l'ouverture**.

Electronique.....Vis d'ajustage de force **vers le haut** et le **bas**, indépendantes

Electrique.....Protecteur anti-surchage de moteur et installation électrique pour bouton poussoir à bas voltage.

Extension de l'appareilCircuit actionné par un écrou d'extension

Ajustage d'extensionAjustage par tournevis sur le panneau latéral.

Circuit de démarrageCircuit de bouton à bas voltage

Dimensions

Longueur (hors tout)3,11m

Espace de dégagement nécessaire5cm

Poids en suspension14,5kg

Registres de mémoire du récepteur

Code informatique12

Interrupteur de code1

Clavier numérique1

Déclaration de conformité

Les ouvre-porte de garage automatiques.....Modèle 1000ML est conforme à

sections applicables des normesEN 300 220-3, EN55014, EN61000-3, ETS 300 683, & EN60335-1

conformément aux dispositions et à tous les amendements

des directives de l'UE1999/5/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC

Déclaration d'incorporation

Les ouvre-porte de garage automatiques, modèle 1000ML, installés et maintenus conformément à toutes les instructions du fabricant, conjointement à une porte de garage qui a été elle aussi installée et maintenue conformément à toutes les instructions du fabricant, satisfont aux dispositions de la directive de l'UE 89/392/EEC et de tous ses amendements.

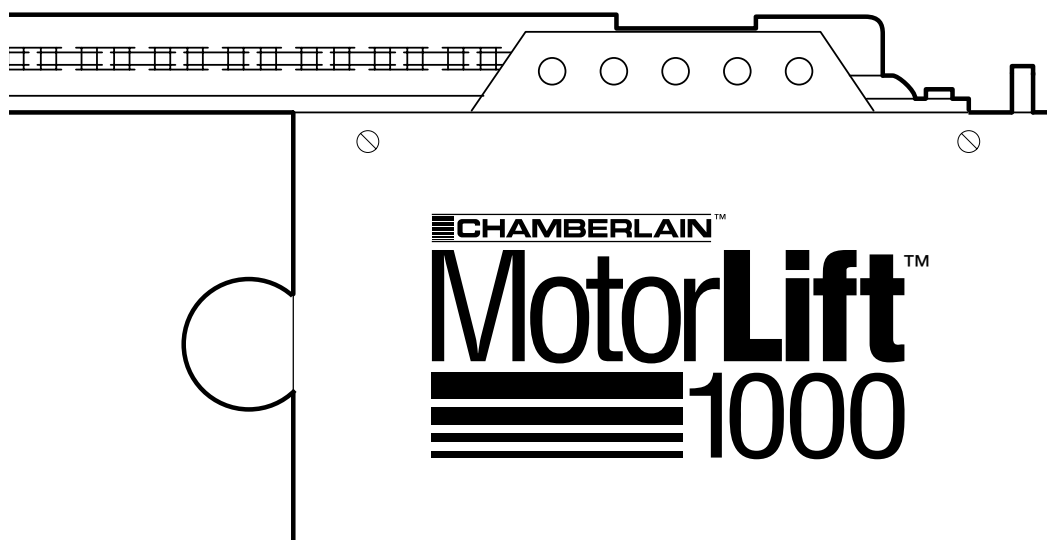
Je soussigné déclare par la présente que l'équipement spécifié ci-dessus, ainsi que tout accessoire listé dans le manuel, est conforme aux directives et normes ci-dessus.

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Elmhurst, IL 60126
USA
May, 2003



Barbara P. Kelkhoff

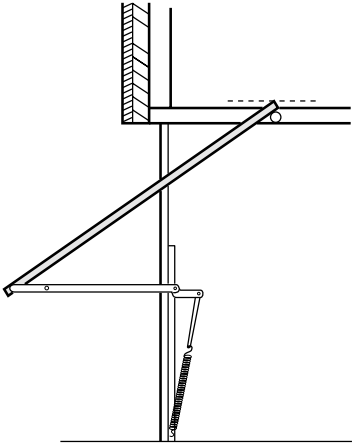
Barbara P. Kelkhoff
Manager, Reg. Affairs



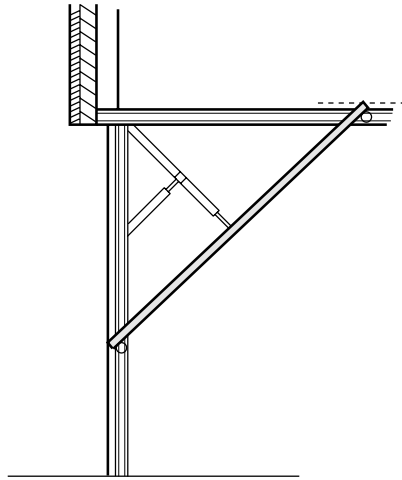
F Figures – Modèle MotorLift 1000 ouvre-porte de garage

1

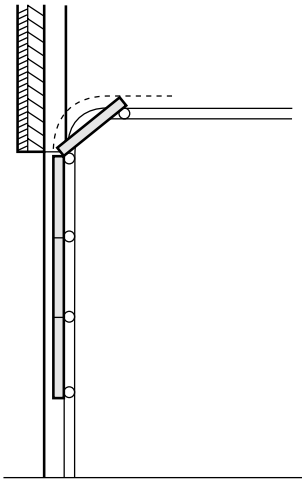
A



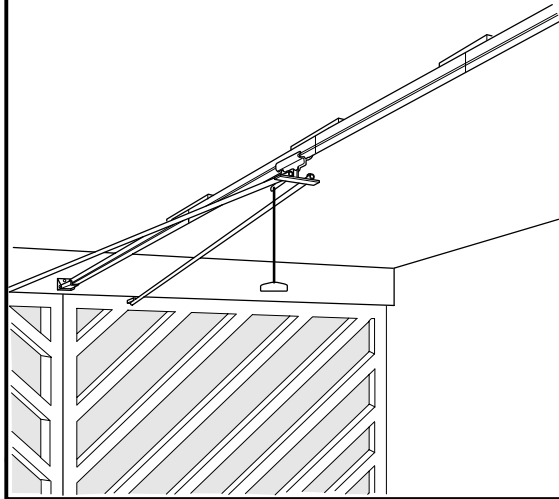
B



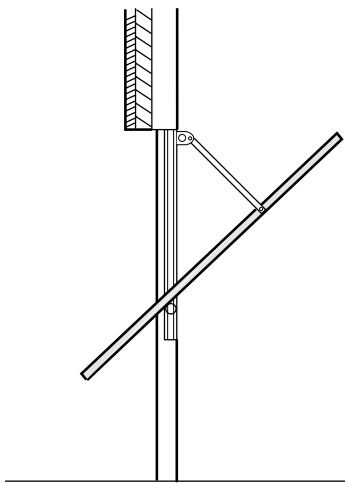
C



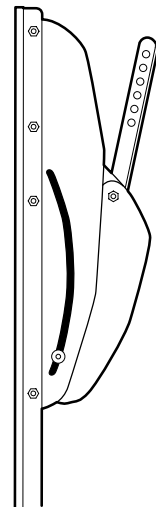
D



E

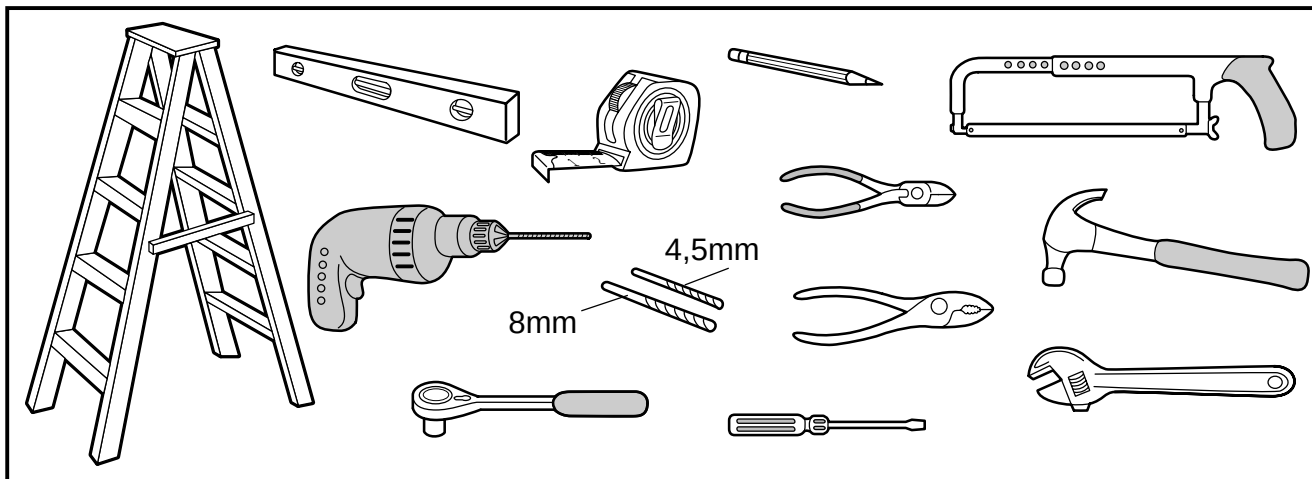


F

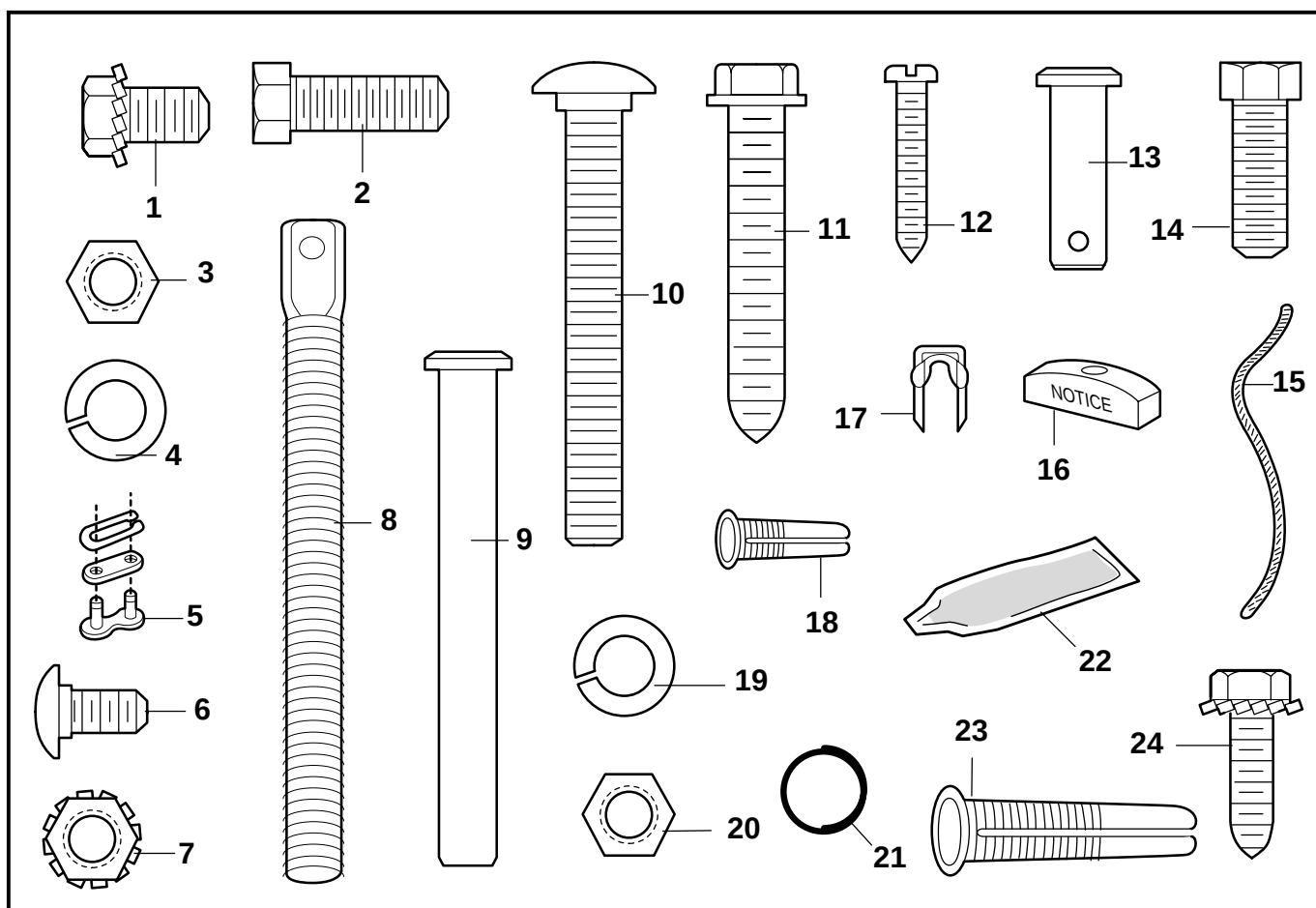


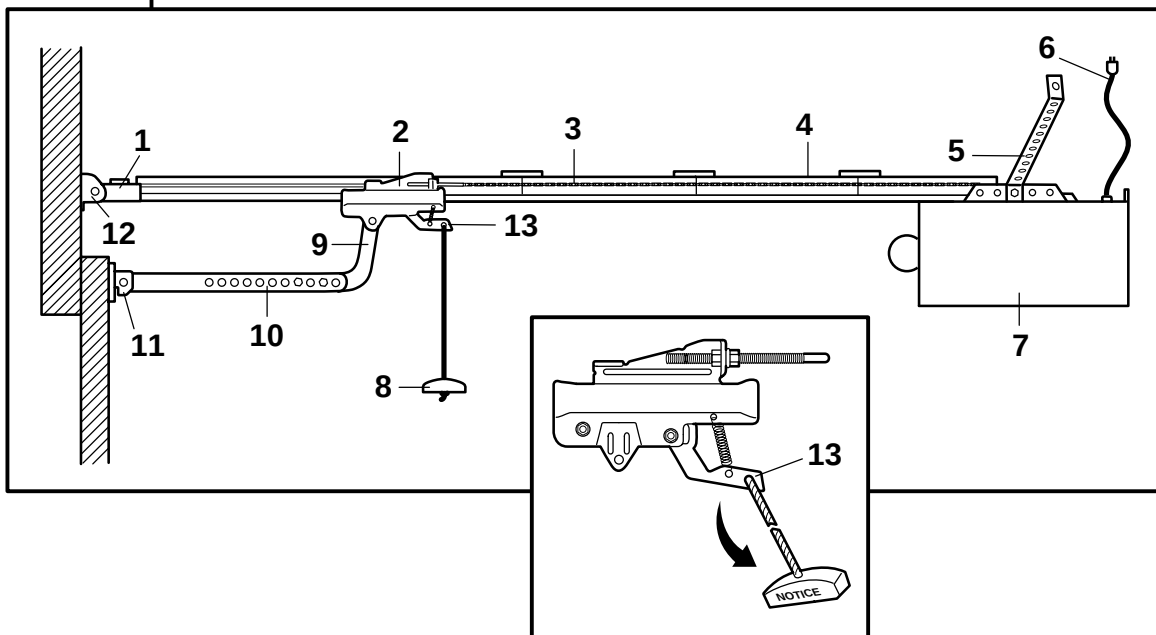
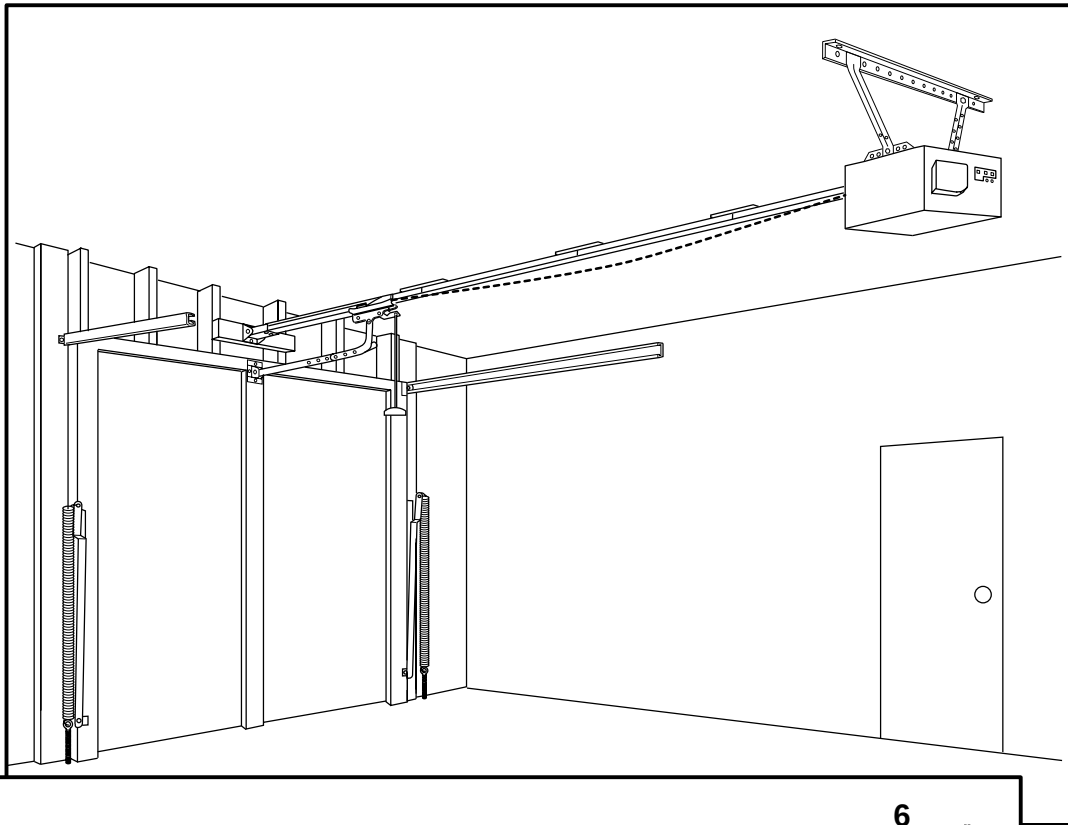
114A2361D

2

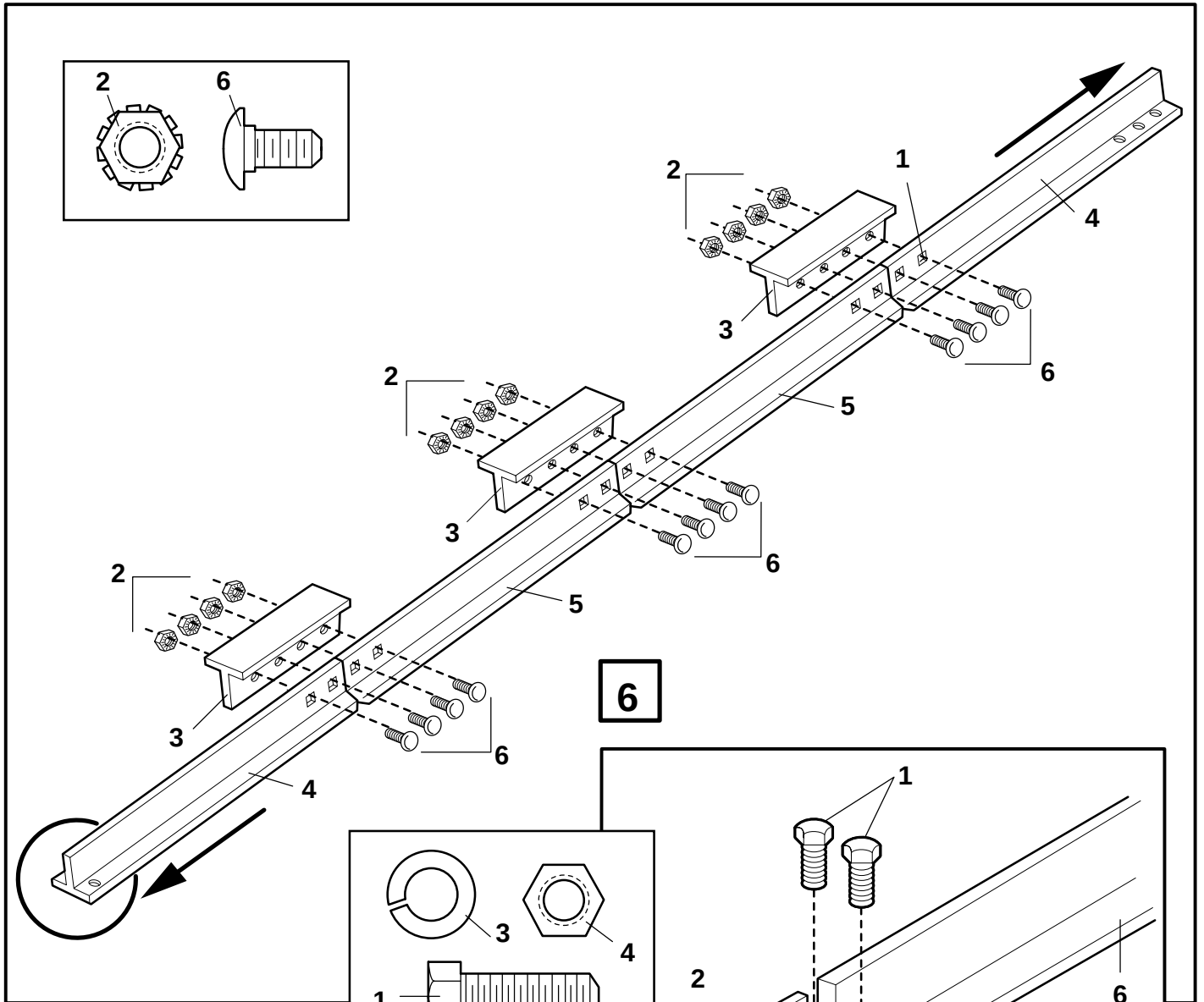


3

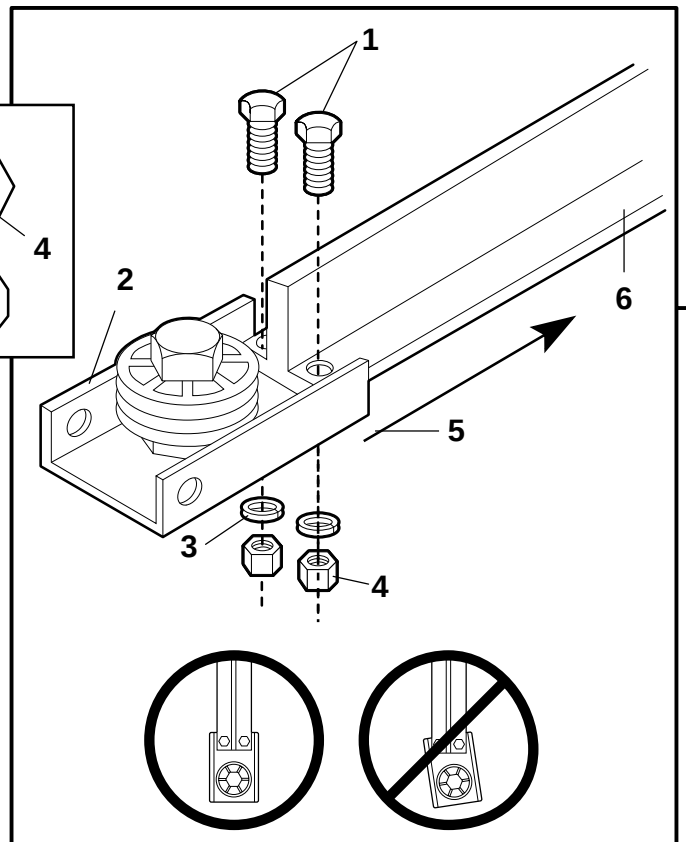




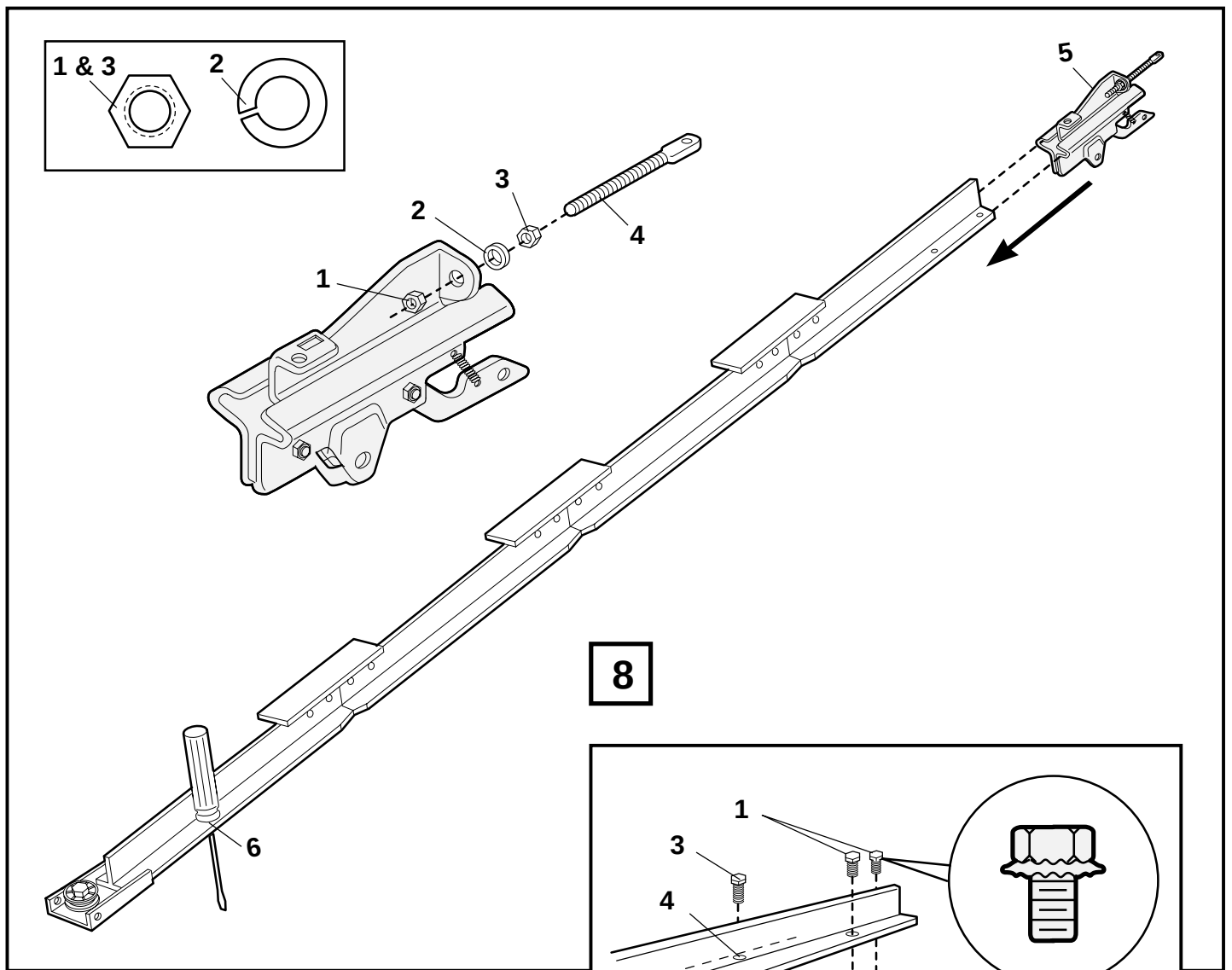
5



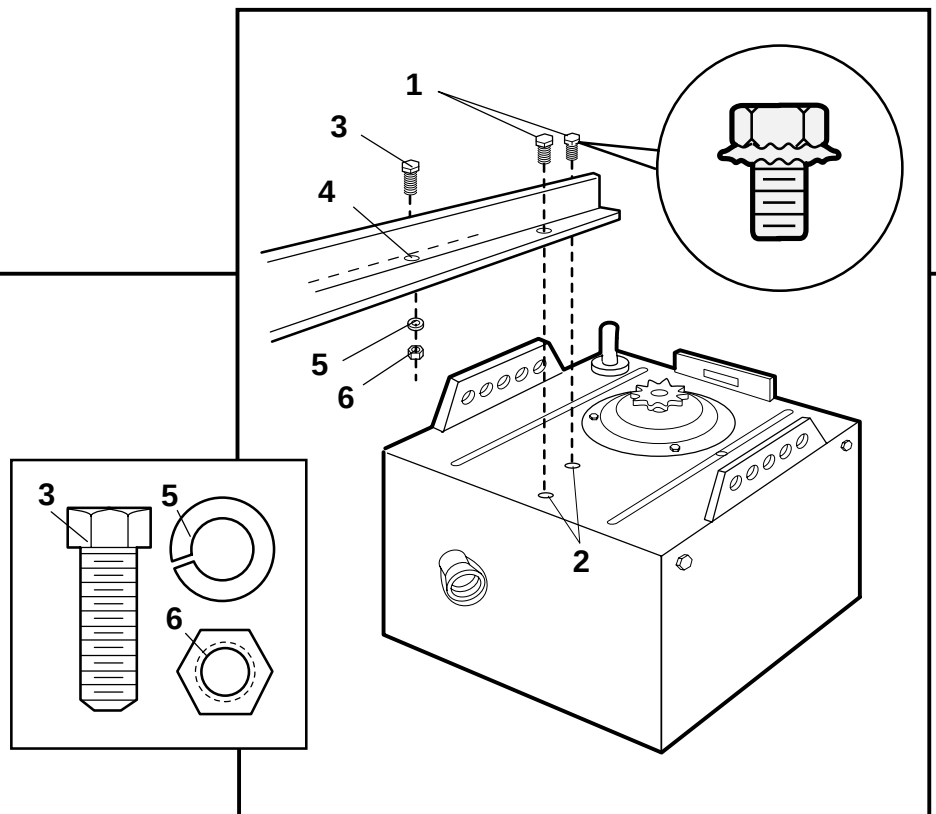
6

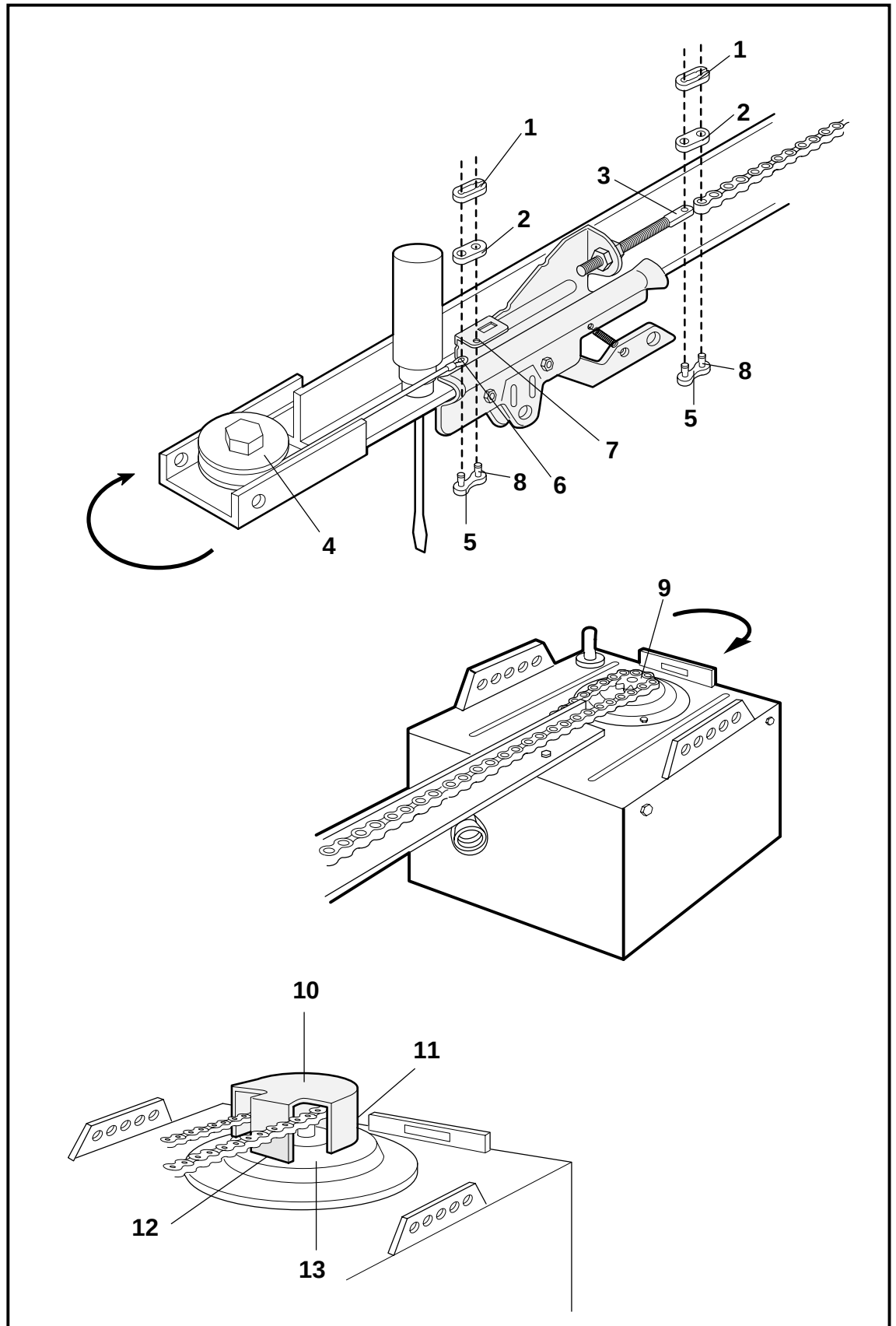


7

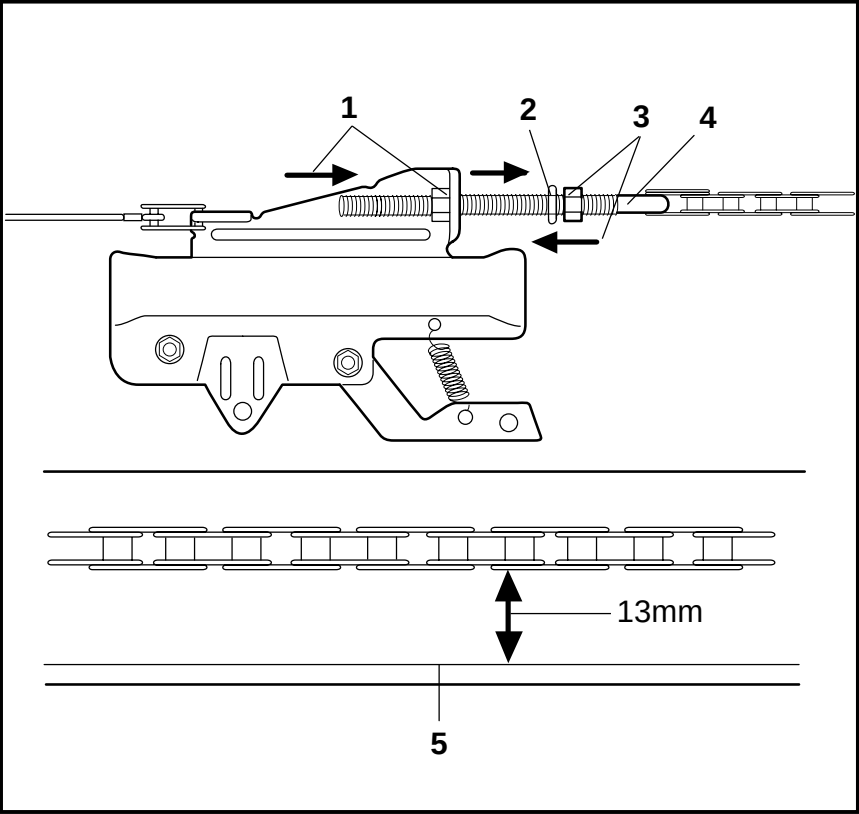


8

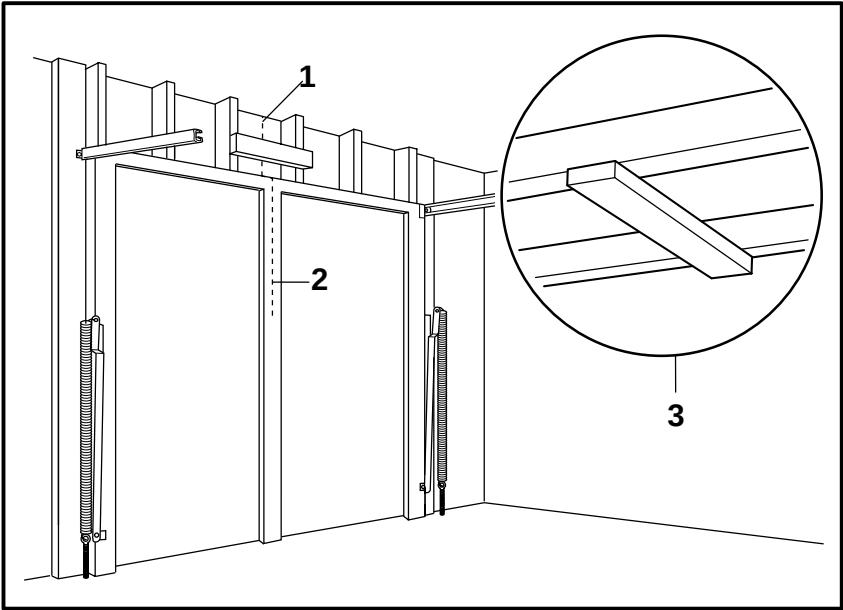




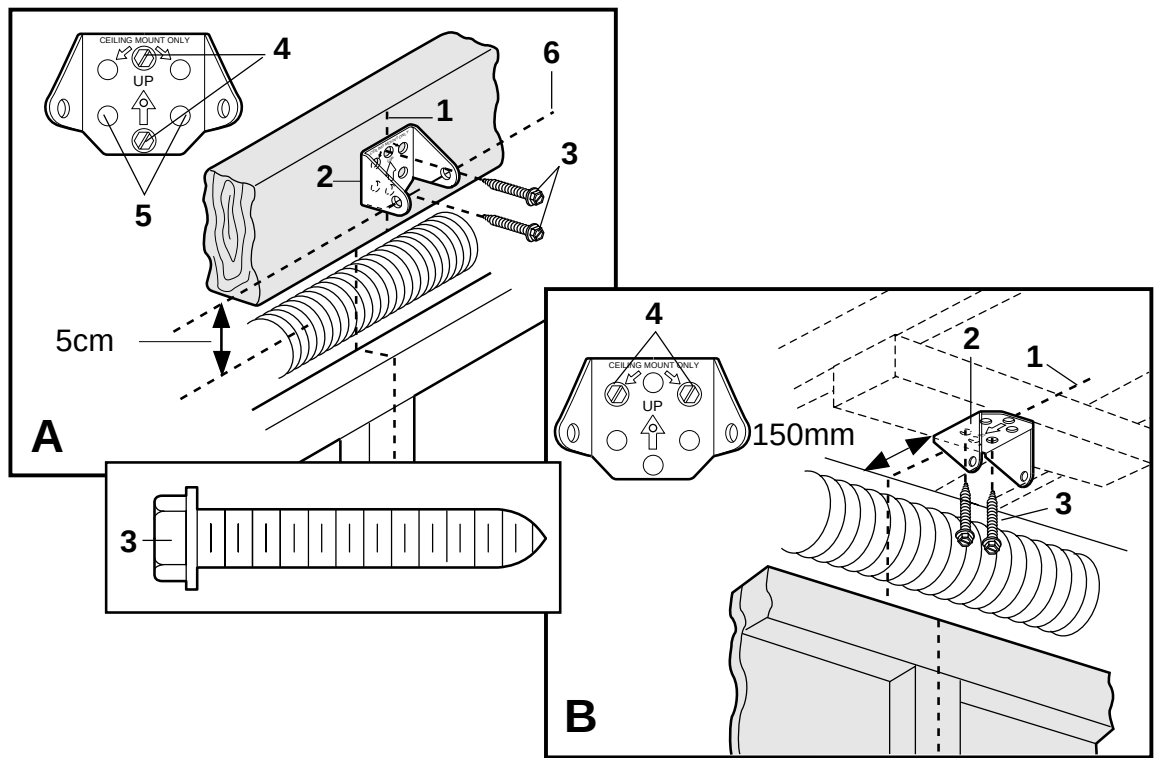
10



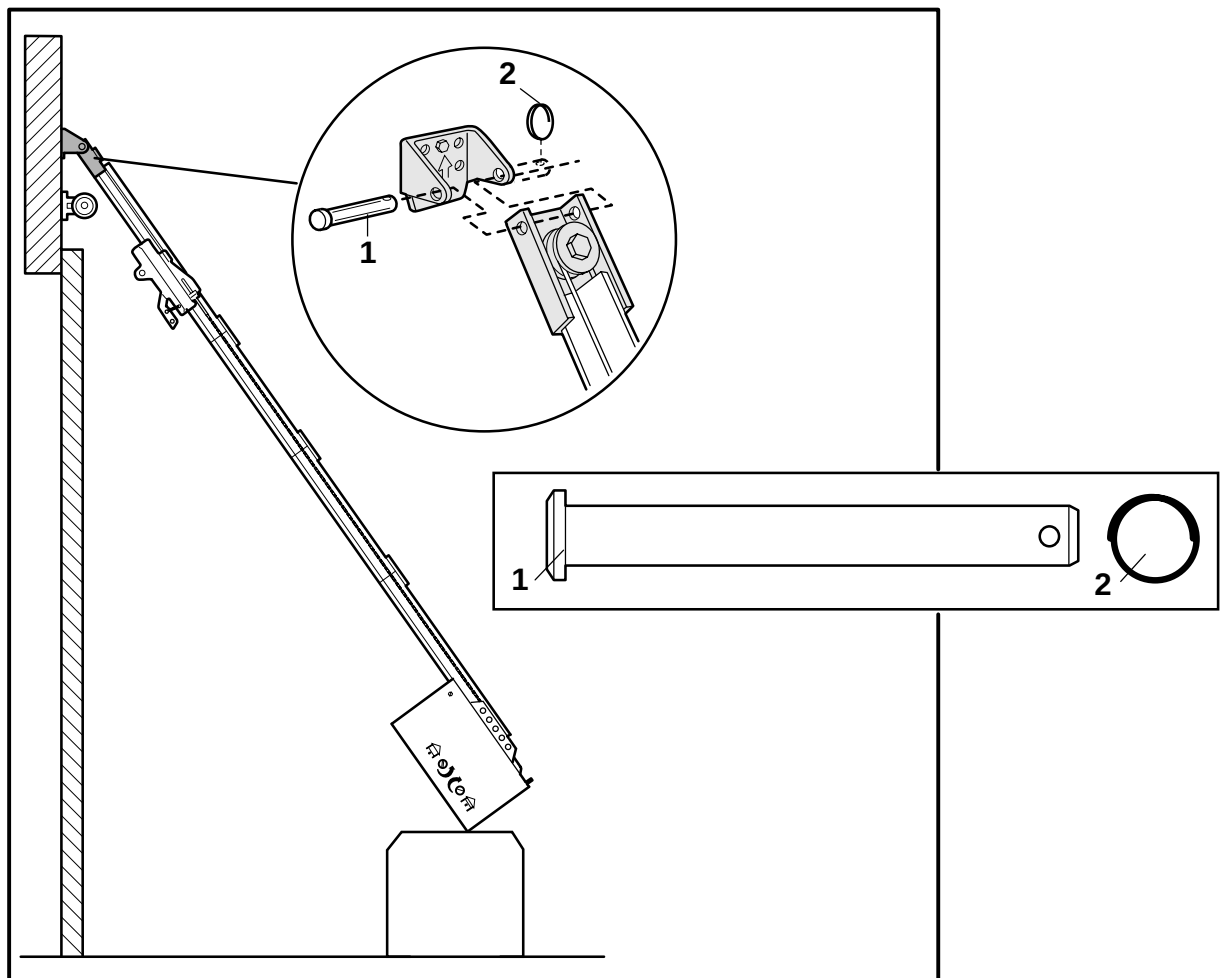
11



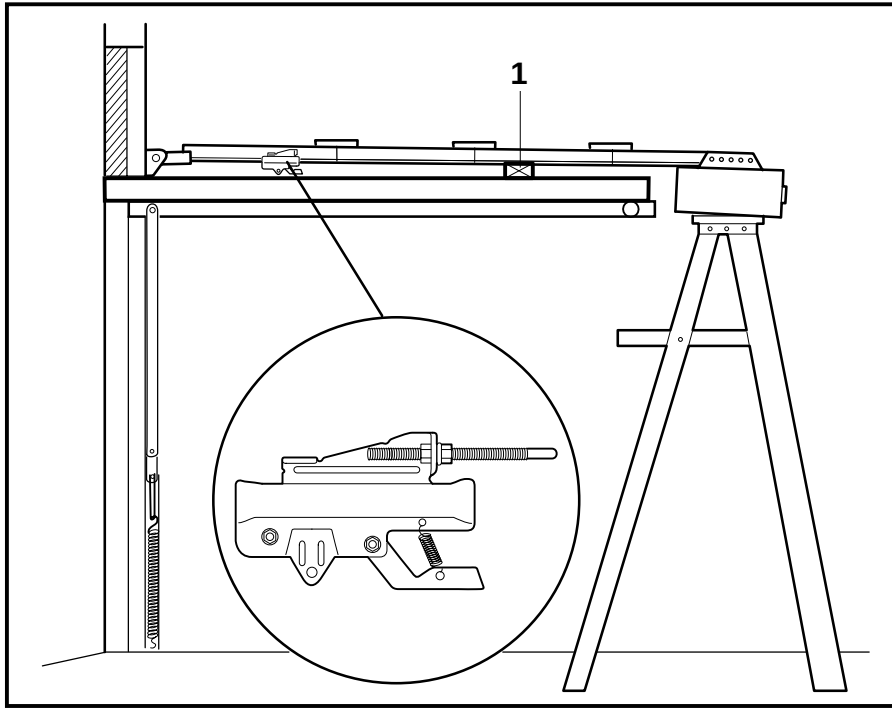
12



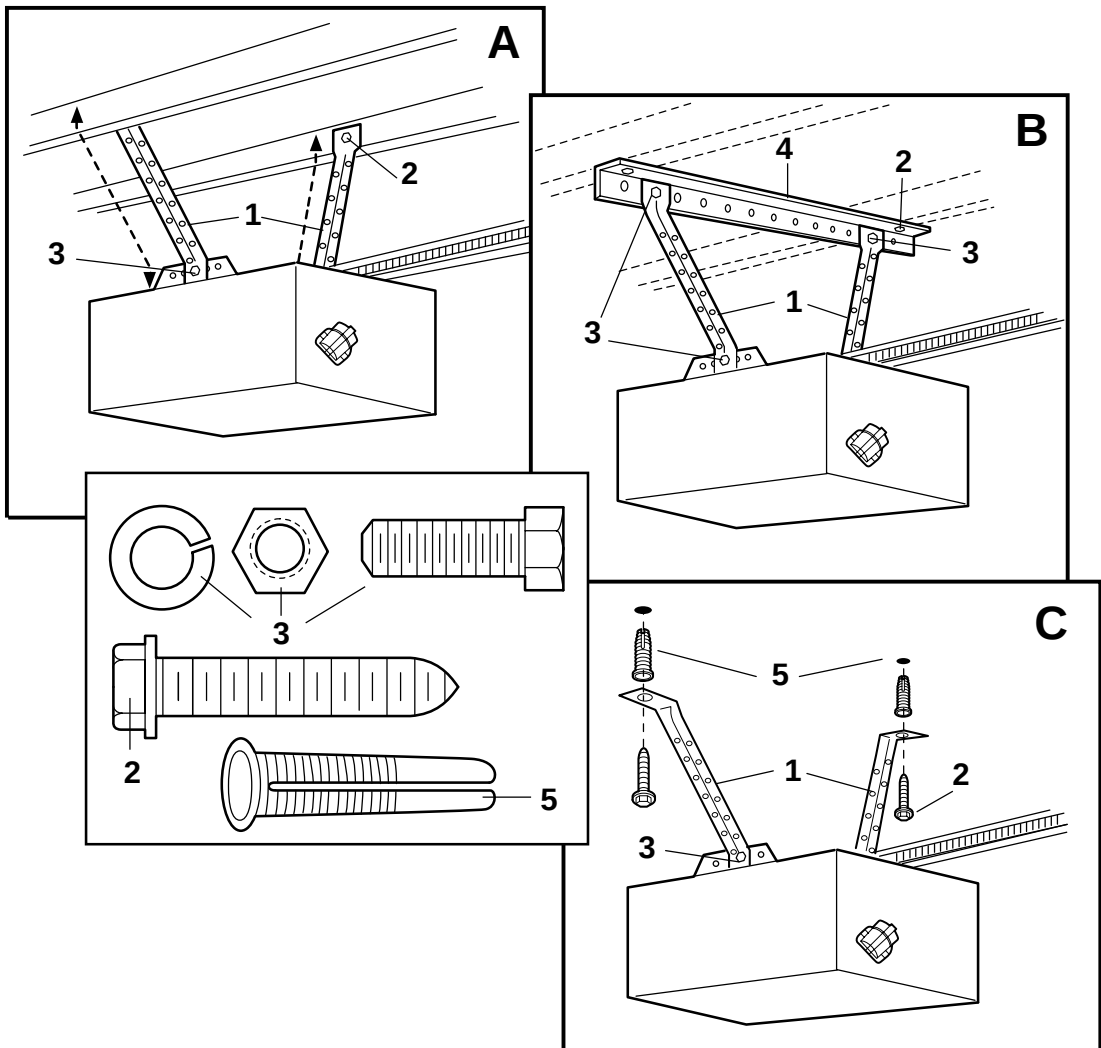
13



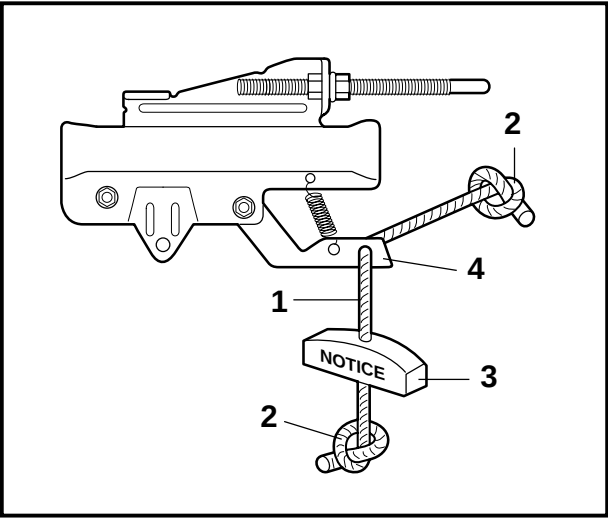
14



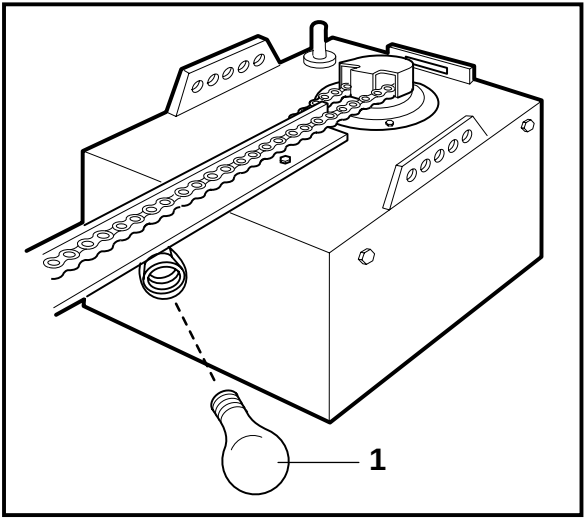
15



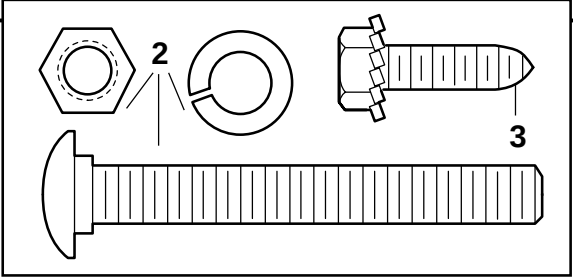
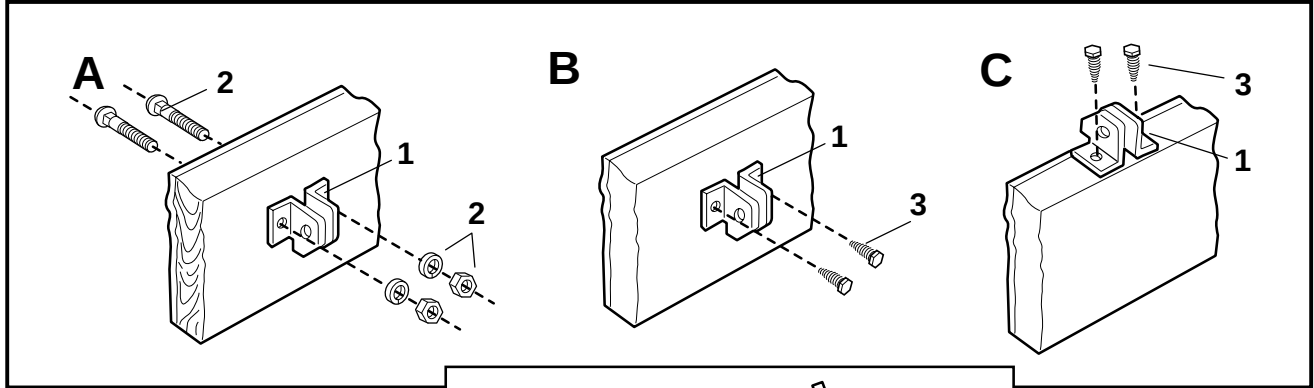
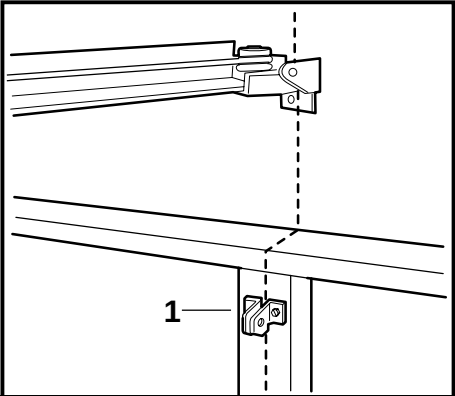
16

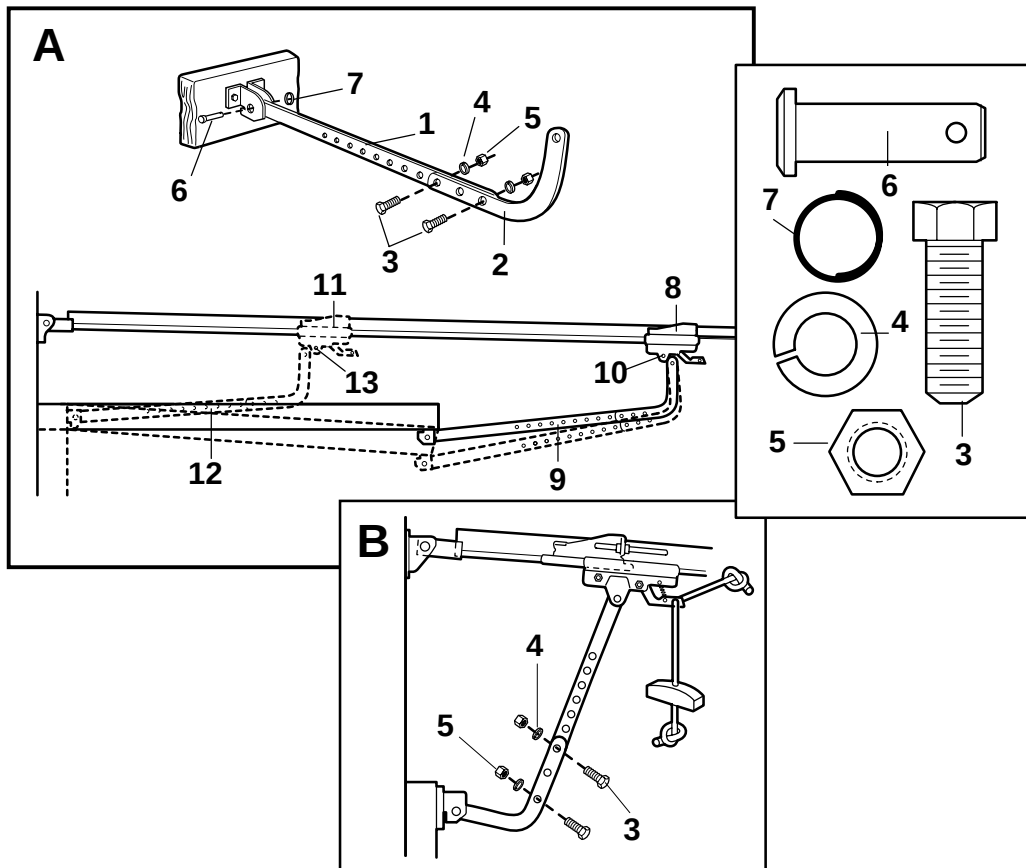


17

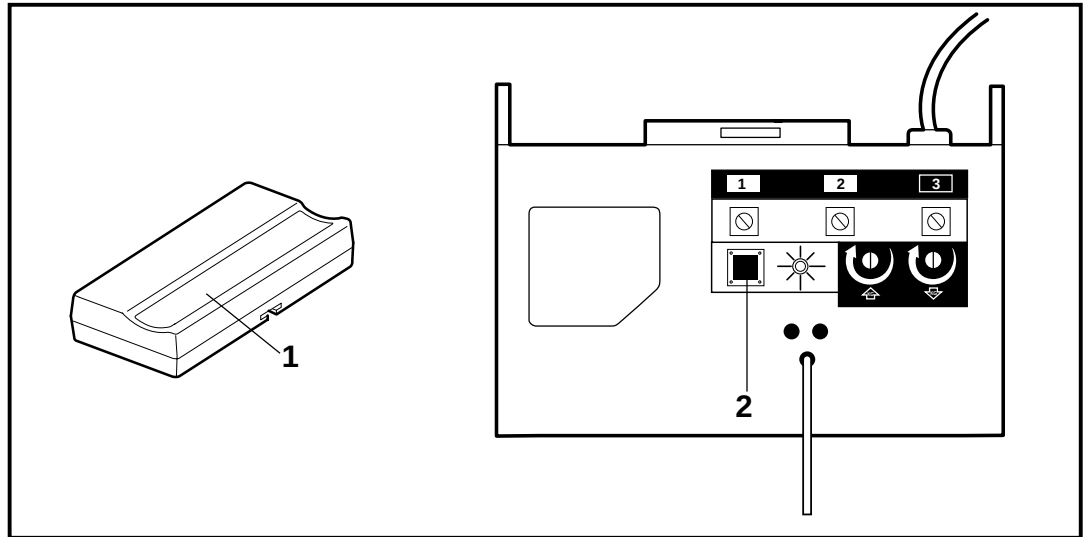


18

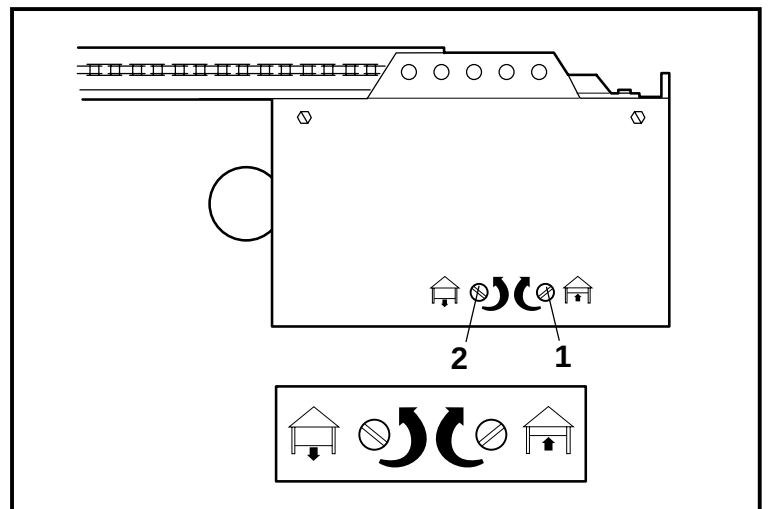




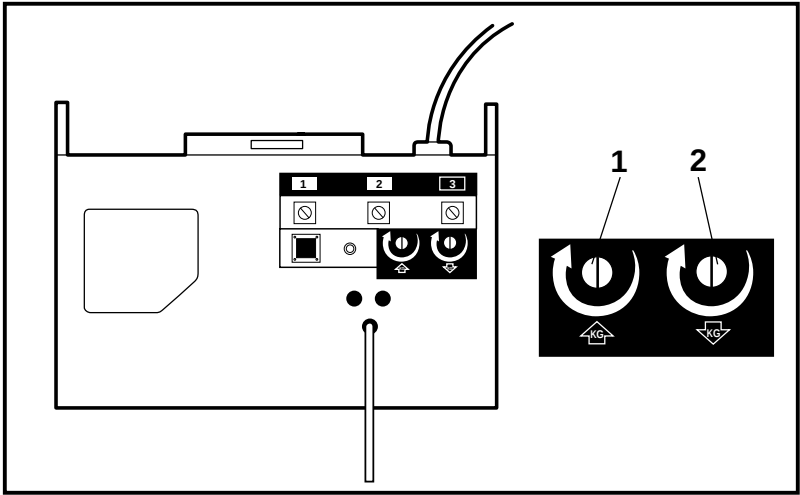
20



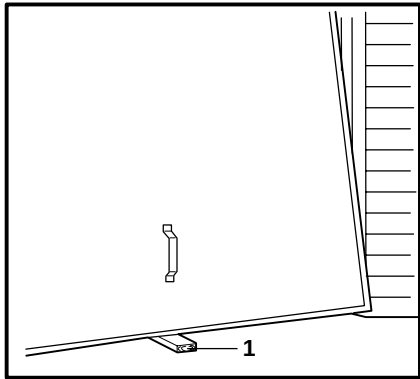
21



22



23



24

